

早稲田大学の外国語教育

——チュートリアル中国語・Tutorial English——

村上公一

(早稲田大学)

西宮藍子

(早稲田大学アカデミックソリューション)

キーワード：外国語教育 中国語 英語 少人数制 チュートリアル

0. はじめに

早稲田大学では現在20数種類の言語を正規科目として学ぶことができる。なかでも中国語と英語には力を入れており、2017年に竣工した外国語教育専用の教室棟で1クラス4, 5名のチュートリアル授業を展開している。2018年6月2日に開催された中国語教育学会第16回全国大会では、早稲田大学の外国語教育について教育体制、教育内容等の紹介、外国語教育専用の教室棟の見学、チュートリアル中国語／英語模擬授業の参観を実施した。本稿では早稲田大学の外国語教育について、チュートリアル中国語を中心にその教育体制、教育内容等について紹介する。

1. 早稲田大学の外国語教育について

早稲田大学では英語、ドイツ語、フランス語、中国語、スペイン語などの外国語は原則として各学部で開講している。各学部で開講していない外国語や特殊な形式の科目（チュートリアル中国語・英語など）は各学部での教育を補完する組織であるグローバルエデュケーションセンターで開講している。また、日本語は日本語教育研

究センターで開講されている。

2018年度は早稲田大学全体で以下の25の言語について科目を開講している。

アイス語／アイルランド語／アラビア語／イタリア語／
インドネシア語／スペイン語／スワヒリ語／タイ語／中国語／広
東語／朝鮮語／デンマーク語／ドイツ語／バスク語／フランス語
／ベトナム語／ペルシア語／ポーランド語／ポルトガル語／モン
ゴル語／ルーマニア語／ロシア語／日本語／ギリシア語／ラテン
語

2. チュートリアル科目の概要

チュートリアル科目（チュートリアル中国語，Tutorial English）は、早稲田大学の正規科目である。本科目は早稲田大学出資のグループ会社である早稲田大学アカデミックソリューション（以下、WAS）に運営を委託している。

2002年から学部・研究科を問わず全学部生・大学院生が履修できる全学オープン科目として設置されている。1年次の必修科目として定めている学部もあり、毎年6000人余りの学生が履修する。

チュートリアル科目の特長として以下の4点があげられる。

(1) 少人数制

チューターと呼ばれるレッスン講師1名に対し、チュートリアル中国語は1クラス最大5名、Tutorial Englishは1クラス最大4名でレッスンを行う。

(2) 学習言語のみでのレッスン

チュートリアル中国語は中国語のみ、Tutorial Englishは英語のみでレッスンを行う。レッスンを行う教室をブースと呼び、ブース内では学習言語以外の言語の使用を禁止している。

(3) 専用Webサイトでの予習・復習のサポート

チュートリアル科目を履修する学生のみが使用できる専用LMSを設けており、履修者はレッスンの予習・復習やレッスン後に個別に配信されるチューターからのコメント・評価を確認することができる。

(4) Webテストによる履修レベルの判定

チュートリアル科目の履修希望者はWebテストによるレベル判定テストを受験することによって、自分の履修レベルを決定する。

3. チュートリアル中国語

3.1 授業概要

チュートリアル中国語は、初中級から上級までの全6レベルに分かれる。入門レベルはなく、ピンインや基礎的な文法の学習を終えている学生を対象とする。週1回レッスンを行い、1学期間で1レベルの学習を終える¹⁾。

2016年度以降の履修者数は以下のとおりである。全6レベルのうち例年履修者が多いのは初中級、準中級、中級となっている。

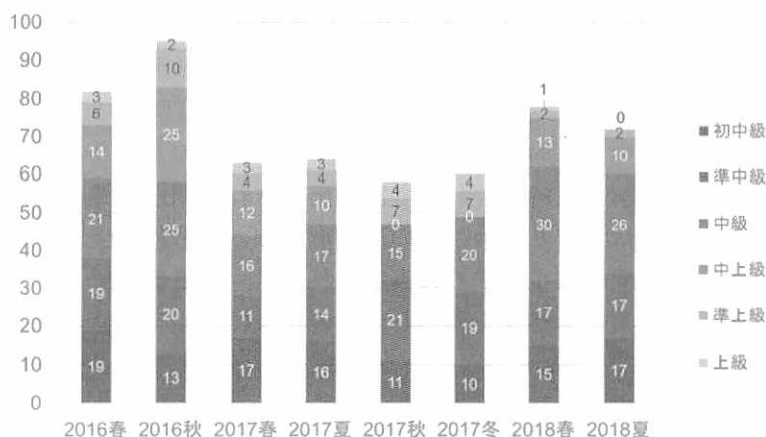


図1 チュートリアル中国語履修者数

3.2 レッソンの流れ

レッスンは以下の流れで進められる。

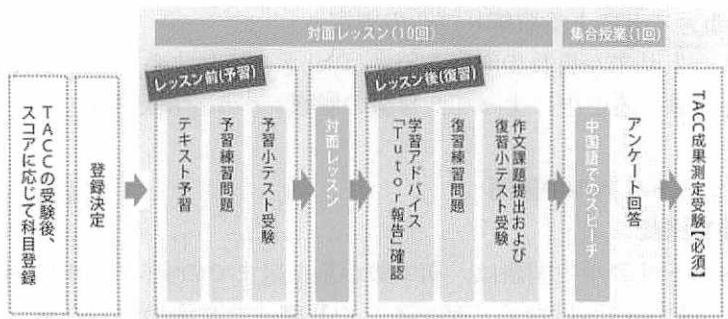


図2 チュートリアル中国語レッスンの流れ

3.2.1 Webテストによるレベル決定

チュートリアル中国語の履修を希望する学生は、科目登録前に「TACC (Test of Ability for Chinese Communication)」というWebテストを受験する。TACCとは、WASが憐教育測定研究所と開発したWeb上で行う中国語コミュニケーション能力のレベル判定テストである。項目応答理論に基づいたコンピューター適応型システムを用い、短時間で中国語の能力を測定する。視力検査のような出題方法で、解答の正解不正解に合わせて次に出題される問題の難易度が変化する。問題は全てリスニングの選択形式で、30分程で受験が終了する。学生は受験終了後すぐに表示されるスコアとチュートリアル中国語の履修可能レベルを確認し、その結果に従って履修登録を行う。

3.2.2 予習

通常のレッスンは「対面レッスン」と呼び、全10回行われる。履修者は対面レッスンの1週間前から専用Webサイトを利用し、テキストの予習、予習練習問題・予習小テストの受験を行い、対面レッスンに出席する。なお、練習問題は繰り返し受験可能、小テストは一度限り受験可能な設定となっており、小テストの結果は成績評価の対象となる。

课程表									
上课前信息 ▼				授课			▼ 履历更新		
班级									
星期/节		教室				担任辅导老师			
星期三-3		早稻田大学(Ⅱ) 29号馆号馆204教室5小教室							
		学期				科目名			
		2018年度春クォーター				チュートリアル中国語 準中級			
优秀作文									
課	授課日 期	星期/ 節	担任辅导 老师	出/ 缺席	行事				
1	2018-04-25	星期三-3		○					
2	2018-05-09	星期三-3		○					
3	2018-05-16	星期三-3		○					

図3 専用Webサイトのレッスンページ

チュートリアル中国語初中級α 第1課 予習練習問題 Part 1

Section3

180 160 140 120 100 80 60 40 20

Q1

新項目以字填空（音声を聴いて、漢字で空欄を埋めてください）

A: 你最喜歡做什麼?
B: 我最喜歡

戻る

解答が終わりましたら「次へ進む」ボタンをクリックしてください。

次へ進む

© Waseda University All Rights Reserved.

図4 専用Webサイトの予習練習問題

3.2.3 対面レッスン

対面レッスンは以下の原則に従い、会話練習を中心にレッスンを行う。また、レッスンは90分を学習内容によって細かく配分している。

【チュートリアル中国語レッスンの原則】

- ・チューターと学生がインタラクティブな会話のレッスンを行う。
- ・チューターはコーディネーターとしてレッスンを進める。
- ・要点のみを説明し、会話練習を中心にレッスンを行う。

表1 (例) 中級レベルの時間配分

	時間	内容
ウォーミングアップ 復習	5分	既習の単語を使って文を作る, 前の課で学んだ内容について質問する, 最近のニュースについて話し合う等して, グループ全員に発話の機会を与えることで中国語のみでのレッスンに頭を切り替える。
新出単語	10分	学生に単語・例文を読ませ, 発音を確認する。 新出単語を使った文を作る。 単語などの提示はクリップボードを使用し, できるだけテキストを見ず, 顔を上げて発話するように促す。
文法練習	15分	文法の要点のみを説明し, テキストにある練習問題を行う。
本文	20分	以下の流れで内容の理解を深めながら発話練習を行う。 ①本文を読ませ, 発音を確認する。 ②本文の内容について学生に質問し, 内容を理解しているか確認する。 ③補助資料を使用し, 本文を復唱する。 ④本文の内容を自分の言葉で説明する。
トピック練習	20～30分	テキストの各課に設定された会話のトピックに従い学生が発表し, 発表した内容について質疑応答やディスカッションを行う。

自由練習	10～20分	テキストの各課に設定されたテーマについて学生が発表し、発表した内容について質疑応答やディスカッションを行う。
------	--------	--

3.2.4 上級レベル「遠隔講義」

上級レベルは、第1回から第8回までは他のレベルと同様にチューターがレッスンをを行うが、第9回と第10回のレッスンでは、テレビ会議システムを利用して北京と台湾の講師による講義を受講する。現在は、北京大学と台湾師範大学の講師が講義を担当している。

講師の用意した補助資料で予習を行い、遠隔講義では、講義を聞いた後に講師に質問したり、グループのメンバーと講義の内容についてディスカッションを行う。

3.2.5 チューター報告

レッスン後、専用Webサイト上で「チューター報告」を確認することができる。チューター報告には毎回の学習項目についての到達度や学生に対する個別のアドバイスが書かれている。

参照Tutor報告						
学期	2018年度春クォーター チュートリアル中国語 準中級					
班級						
星期/节	教室		担任辅导老师			
星期三-3	早稲田大学(西) 29号館号館204教室5小教室					
辅导老师報告信息						
授课日期	2018-04-25	星期/节	星期三-3	課	1	出席
出/缺席	✓ 出席	15分以内	30分以内	45分以内	45分以上	缺席
学习目标(1)	✓ 4	3	2	1	0	
掌握生词发音, 理解生词含义						
学习目标(2)	✓ 4	3	2	1	0	
正确运用语法(词语)						
学习目标(3)	✓ 4	3	2	1	0	
流利朗读课文, 掌握课文内容						
学习目标(4)	4	✓ 3	2	1	0	
说明到某个景点的交通方式。						
学习目标(5)	✓ 4	3	2	1	0	
说明自己家的位置以及交通方式。						
发言积极性	✓ 4	3	2	1	0	

図5 チューター報告の画面

辅导老师报告	2017-10-23 (星期一)
你好! 这节课预习得非常好! 生词、语法、课文、应用练习部分都很好。 课文读了8遍, 真的不一样, 都能背诵了, 很棒! 需要注意的读音: 大一些da4yi4xie1、联系lian2xi4、一斤yi4jin1、北海道bei3hai3dao4 需要注意的句子: 我考上了早稻田大学。 我最大的变化是能喝酒了。 我最近没有见到他。 很高兴看到你们积极地发言! 继续努力! 下周见!	

図6 チューターコメントの画面

3.2.6 復習

レッスン後1週間は復習期間となる。復習では予習と同様に, 専用Webサイトを利用し, テキストの復習, 復習練習問題, 復習小テストを行う。また, 復習期間には, 作文の課題が出される。学生が専用Webサイトから自身の作成した作文を提出すると, 各レベルの作文添削チューターが添削を担当する。添削が完了すると, 学生は専用Webサイト上で添削結果を確認することができる。

作文確認			
学期	2018年度冬クオーター	科目名	チュートリアル中国語 中上級
授課日期	2018-12-03 (星期一)	課	2 辅导老师
修改作文辅导老师	提交日期	2018-12-05 (星期三) 17:26:27	分數 7 等級 滿分滿
題目	比较一下日本人和中国人(或其他国家的人)对跳槽的看法以及跳槽情况。		
提示生词句型	请选用下列词语(三个以上): 轻易、不得不、凭、千万、大多、从事、待遇、辞职、建议、聘用。(150~250字)		
字数限制	300		
作文(本文表示栏)	日本现代人跟老人对跳槽有比较轻易? 不一样的看法。我们年轻人不觉得一生只从事一份工作。对日本人来说最重要的是人际关系, 待遇是第二位的。这个看法是日本人特有的, 所以对中国人或者和其他外国人好像有一点意外。接下来, 日本的电车常常有仁善关于跳槽的广告, 在那里上面写着“更好适合的职场绝对存在!”。总之它说自我价值还没有发展, 原因不但不是我, 而且还是职场环境。我觉得什么国家的人都有这个看法。 ▼ 修改符号		

図7 作文課題添削後の画面

3.2.7 集合授業

全10回の対面レッスン終了後、11回目に集合授業を行う。集合授業は他のクラスの履修者と合同で行われ、各学生が中国語でスピーチを行ったあと、中国語で質疑応答をする。

4. 成績評価

会話中心のレッスンを行うには予習・復習が重要となるため、単位修得の前提条件として予習・復習の課題を課している。また、実践を積み重ねることが重要な科目であるため、成績評価は平常点が70%を占める。

表2 単位修得前提条件および成績評価の割合

単位修得前提条件		成績評価の割合
対面レッスン（全10回）	7回以上出席	70%
予習小テスト （専用Webサイト・全10回）	7回以上受験	5%
復習小テスト （専用Webサイト・全10回）	7回以上受験	5%
作文課題 （専用Webサイト・全10回）	7回以上提出	10%
集合授業（1回）	出席	10%
別途課題を課すことがある		

5. テキスト

テキストは、チュートリアル中国語のために開発されたオリジナルテキスト『快樂学漢語・説漢語 中国語会話』を使用している。

本テキストの特徴は、実用的かつ生きた会話であることを重視して作成されたこと、会話力を身につけるための練習問題が豊富に盛り込まれていること、新出単語を簡体字と繁体字両方で表記していること等である。また、各課にはポイントとなる「要点」が設定されており、チューターはレッスン中に到達状況を確認・評価する。

6. チュートリアル中国語の学習効果

6.1 TACC

図8に2017年度春学期・秋学期履修者のTACCの成績をまとめた。事前測定から成果測定のスコアがしっかりと伸びていることが分かる。

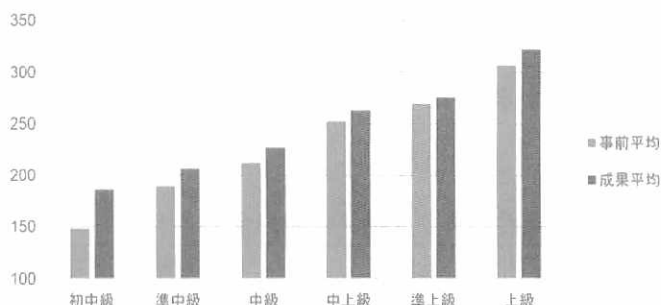


図8 TACC受験結果（400点満点）

6.2 学生アンケート

チュートリアル中国語では、レッスン終了後に履修者アンケートを実施している。チュートリアル中国語の満足度については例年80%以上の履修者が「とても満足」「やや満足」と回答しており、高い満足度を誇っている。また、2017年度秋学期末に実施したアンケートでは、「チュートリアル中国語を履修して中国語学習への意欲が高まったか」という質問に対して90%以上の履修者が「とてもそう思う」「ややそう思う」と回答しており、チュートリアル中国語が中国語学習意欲の向上にもつながっていると考えられる。

7. チューター管理

現在チューターは、シニアチューターが1名、チューターが8名おり、うち大陸出身者が7名、台湾出身者が2名となっている。

シニアチューターは以下の役割を担う。

【シニアチューターの役割】

- ・チューター採用
- ・新規チューター教育
- ・チューター管理（契約管理，勤怠管理，チューターが欠席・遅刻した際のWaiting Tutor（代講）の割り振り）
- ・レッスンの品質管理（オリエンテーション，ワークショップ，オブザベーションの実施等）

表3 レッスンの品質管理

	対象	内容
オリエンテーション	新規チューター	・チュートリアル中国語の特徴説明 ・レッスン時の注意事項説明 ・実際のレッスンビデオを視聴しながらレッスンの進め方の確認，指導 ・教案の説明
ワークショップ	全チューター	・前学期のレッスン状況の振り返り ・問題点と解決策についてディスカッション ・指導方法の共有 ・前学期の学生の授業態度や学習状況について共有
オブザベーション	全チューター	・毎学期第4週頃にレッスンの様子をビデオで撮影し，シニアチューターとチューターがレッスンビデオを確認 ・レッスン指導についての分析とディスカッション ・改善が必要と判断される場合は，シニアチューターからチューターに指導 【教师评价项目】 1. 是否做了足够的课前准备 2. 课堂气氛是否良好

		3. 是否让每个学生充分发言 4. 课堂是否以学生操练为主体 5. 是否完成了教学要点 6. 课堂教学是否具有连贯性 7. 各项教学时间的分配是否恰当 8. 纠正学生错误是否适当 9. 回答学生的提问是否适当 10. 课堂上是否只用中文
--	--	---

新規チューターの採用については、書類審査、面接、模擬授業によって選考を行っている。

【新規チューター採用条件・基準】

- ・ 母語：中国語
- ・ 学歴：修士以上
- ・ 中国語教歴：1年以上
- ・ 少人数制で履修者中心、会話力の向上を目的としたレッスンをを行うこと、教案に沿った細かい時間配分によるレッスンの進め方に適応できること
- ・ 標準語で正確な発音かどうか
- ・ インタラクティブな教え方ができているかどうか 等

8. おわりに

早稲田大学のチュートリアル科目は外国語教育の高度化を目的としてスタートした。チュートリアル中国語とTutorial Englishは、「2. チュートリアル科目の概要」で示した点は共通するが、具体的な教育・学習内容は様々な点で異なっている。本稿で紹介した早稲田大学の中国語教育に関する取り組みが、今後の中国語教育・学習の発展に何らかの寄与するところがあれば幸いである。

注

- 1) 2017年度からチュートリアル中国語とTutorial Englishはクォーター科目化され、現在は春夏秋冬の4クォーターに分かれて科目が設置されている。学習効果の面から1学期間を通しての履修を推奨しており、2クォーターで1レベルの学習を終える。